

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**им. В.П. АСТФЬЕВА**  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков  
Кафедра английской филологии

Мисюрова Юлия Юрьевна

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА**

**Работа по развитию коммуникативной компетенции в процессе обучения  
использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке  
английского языка в 5 классе**

Направление подготовки 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя  
профилями подготовки)

Направленность (профиль) - иностранный язык (английский язык) и  
иностраннный язык (немецкий язык)

**ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ**

И.о. зав.кафедрой: Битнер И.А.  
Кандидат филологических наук, доцент

«15» июня 2021 г. И.А. Битнер  
(подпись)

Руководитель: Битнер И.А. И.А. Битнер  
канд. филологических наук, доцент

Дата защиты «25» июня 2021 г.

Обучающийся Мисюрова Ю.Ю  
(фамилия, инициалы)

«14» 06 2021 г. Мисюрова Ю.Ю  
(подпись)

Оценка отлично  
(прописью)

Красноярск, 2021

## Оглавление

<b>Введение.....</b>	<b>3</b>
<b>Глава 1. Теоретические основы организации работы по развитию коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка....</b>	<b>8</b>
1.1. Понятие коммуникативной компетенции ее значение в обучении иностранному языку.....	8
1.2. Понятие этикетных клише и их роль в диалогической речи.....	11
1.3. Особенности обучения диалогической речи на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе.....	17
<b>Глава 2. Методы и приемы развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе.....</b>	<b>22</b>
2.1. Применение системы методов и приемов развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе.....	22
2.2 Работа с примерами употребления этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе.....	26
<b>Заключение.....</b>	<b>37</b>
<b>Библиографический список.....</b>	<b>39</b>
<b>Приложение А.....</b>	<b>45</b>
<b>Приложение Б.....</b>	<b>46</b>
<b>Приложение В.....</b>	<b>48</b>
<b>Приложение Г.....</b>	<b>50</b>
<b>Приложение Д.....</b>	<b>51</b>
<b>Приложение Е.....</b>	<b>52</b>
<b>Приложение Ж.....</b>	<b>53</b>
<b>Приложение З.....</b>	<b>54</b>

## Введение

**Актуальность исследования.** Инновации в педагогике, которые реализуются в педагогических технологиях, связаны с общими процессами в обществе, глобальными проблемами, интеграцией знаний и являются неотъемлемой частью постоянного прогресса общества. Поэтому современная педагогика, являющаяся основой актуальной системы образования, характеризуется инновационностью, то есть способностью к обновлению, что является ответом на вызов времени – потребность в легкой адаптации и импровизации, рассмотрение объектов явления не изолированно, а в единстве. Таким образом, осуществляется обновление содержания образования на государственном и международном уровнях, разрабатываются новые требования к уровню знаний учащихся, ведется поиск новых подходов к изучению школьных предметов.

Концепция обучения иностранному языку предполагает опору на фундаментальность современной дидактики, психологии и методики, учитывая то, что разные точки зрения функционируют на основе взаимодополняемости и приобретают максимальную эффективность при определенных условиях организации учебного процесса. Важным успехом изучения иностранного языка является понимание того, что язык лучше усваивается, когда учащимся предлагается индивидуальное методическое внимание и участие, основанные на анализе личностных учебных потребностей и ответственности, обеспечении учебного процесса видами и типами деятельности, способствующими использованию языка. В новой реальности главной целью обучения иностранному языку является формирование у обучающихся коммуникативной компетенции, что означает овладение языком как средством межкультурного общения, формирование и развитие умений использовать иностранный язык в диалоге культур современного мира, а также уметь строить диалог с носителями иностранного языка [Пассов, 1985].

В настоящее время в период глобализации очень важно владеть иностранным языком во всех четырех видах речевой деятельности. Главный вид речевой деятельности - говорение - играет одну из самых важных ролей в процессе обучения иностранному языку, так как на основе диалога, диалога-беседы, диалога-инсценировки строится весь образовательный процесс, начиная с понимания установок к заданиям, самих заданий, так и созданного самим обучающимся диалога. На сегодняшний день проблема совершенствования навыков говорения и в особенности овладения диалогической речью как средством коммуникации на иностранном языке весьма актуальна и составляет одну из главных практических целей обучения иностранному языку. Но для того, чтобы правильно составить диалог, необходимо помнить об этикете.

Речевой этикет очень важен для каждого человека. При обучении диалогической речи осваивается необходимый языковой материал, развивается коммуникативная компетентность обучающихся. Однако, при изучении диалога, на практике у большинства обучающихся возникает множество трудностей в овладении данной формой говорения. Этикетные клише являются важным инструментом в обучении диалогической речи, способствующим более точному и крепкому усвоению иноязычного материала.

Все вышперечисленное делает особенно актуальной проблему развития коммуникативной компетенции и использования средств речевого этикета в диалогической речи как стабильных характеристик личности подрастающего человека. Иностранный язык, таким образом, превращается в средство социокультурного образования. Работая с этикетными клише, обучающиеся не просто делают то, что от них ожидают заранее, не просто работают над лексикой и составлением диалогов, но с энтузиазмом открывают для себя некоторые понятия, узнают много нового об образе жизни в зарубежных странах.

**Объектом исследования** является работа по развитию коммуникативной компетенции в процессе иноязычного образования в 5 классе основной школы.

**Предмет исследования** - методы и приемы, направленные на развитие коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе.

**Цель исследования** заключается в изучении и систематизации приемов обучения использованию этикетных клише в процессе работы над диалогической речью на уроке английского языка в 5 классе.

**Задачи исследования:**

1. Определить понятие коммуникативной компетенции.
2. Описать понятие этикетных клише и их роль в диалогической речи.
3. Выявить особенности обучения диалогической речи на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе.
4. Проанализировать применение системы методов и приемов развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе.
5. Разработать комплекс упражнений, направленный на развитие коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе.

**Теоретическую основу** исследования составили работы ведущих ученых по проблеме развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи (В.А. Кондрашов, И.И. Бим, М.А. Кормилицина, Т.В. Ларина); методике обучения

иностранным языкам (В.Л. Скалкин, Е.Н. Соловова, Г.В. Рогова, Т.Е. Сахарова).

Основные **методы**, которые были использованы в работе: анализ педагогической и методической литературы по проблеме исследования, наблюдение, опрос, опытная работа, анкетирование, языковое тестирование, статистическая обработка полученных данных.

**Научная новизна исследования** заключается в разработке упражнений для системы методов и приемов развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе.

**Практическая ценность исследования** включает в себя возможность применения системы методов и приемов развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе.

**База исследования** - 5 классы МАОУ СШ №89 Ленинского района г. Красноярск. В экспериментальной группе приняли участие 12 учащихся 5 класса.

**Структура работы.** Работа состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка, приложений.

**Первая глава** «Теоретические основы организации работы по развитию коммуникативной компетенции в процессе обучения применению этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка» включает в себя описание основных понятий, необходимых для понимания развития коммуникативной компетенции в процессе обучения диалогической речи, роли этикетных клише в диалогической речи и особенностей обучения диалогической речи.

**Вторая глава** "Методы и приемы развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в

диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе» посвящена применению системы методов и приемов развития коммуникативной компетенции в процессе обучения диалогической речи с использованием этикетных клише, а также разработке упражнений для употребления этикетных клише в диалогической речи.

**Заключение** содержит обобщенные результаты проведенного исследования, основные выводы.

**Библиографический список** включает 61 позицию.

**В приложениях** представлены методические материалы для использования на занятиях по английскому языку.

# **Глава 1. Теоретические основы организации работы по развитию коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка**

## **1.1. Понятие коммуникативной компетенции, ее значение в обучении иностранному языку**

На протяжении всей жизни человек не представляет своё существование без общения. Какого бы не был он пола, возраста, социальный статус, территориальная и национальная принадлежность и многие другие данные, характеризующие человека, независимо какое было у него образование, мы постоянно запрашиваем, передаем и храним информацию, т. е. активно занимаемся коммуникационной деятельностью.

В настоящее время цель обучения иностранному языку рассматривается в качестве многоаспектного понятия, которое включает в себя совокупность задач формирования личности обучающегося, способной и желающей участвовать в общении.

Поэтому, можно с уверенностью сказать, что именно цели обучения являются наиболее важной методологической категорией. Они определяют все последующие варианты выбора. Все предубеждения в обучении начинаются с неправильно сформулированной или неправильно понятой цели.

Совет Европы определил Пороговый уровень (Threshold level) как базовый общеобразовательный, многие программы, разработанные для различных типов школ и одобренные Министерством образования РФ, например, программы В.В. Сафроновой и учебники, написанные на их основе, учебники В. П. Кузовлева и др. для массовой школы, построены с учетом этих документов.

Следует отметить, что сегодня в некоторых школах и университетах наблюдается устойчивая тенденция целенаправленной подготовки студентов

к международным экзаменам. Экзамены в этом случае становятся не столько конечной целью обучения (получение сертификатов и дипломов), сколько объективными показателями успеваемости по языку [Пассов, 1985].

Рассмотрим цели обучения иностранным языкам в том виде, в каком они определены на Пороговом уровне.

Основной целью обучения иностранному языку на Пороговом уровне является формирование коммуникативной компетенции, или, другими словами, развитие личности студента, способного использовать иностранный язык как средство общения в диалоге культур, желающего участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке, самостоятельно совершенствующегося в иноязычной речевой деятельности [Рогова, 1991].

Существует большое количество различных определений понятия "коммуникативная компетенция". Перечислю некоторые из них:

Впервые термин «коммуникация» [от лат. communicatio от communicare - быть общим, сообщать, беседовать] возник в научной литературе в начале XX века и стал рассматриваться зарубежными учёными в качестве двух основополагающих общетеоретических построений: 1) бихевиоризма (базой коммуникации является не язык как система, а естественные речевые сигналы, с помощью манипуляции которыми возможно воспитать человека любого склада; придерживался этого подхода Д. Уотсон); 2) символического интеракционизма (персонализма), где общение это внутреннее метафизическое умение индивида открывать в себе чувства другого (Дж. Г. Мид). После II мировой войны были выделены два важнейших подхода к коммуникации: 1) информационный - расценивает информацию как единственный стимул и источник социального развития (Белл, Бжезинский); 2) эмпатический - главным итогом коммуникации становится понимание человека другим человеком [Алифанова, 2001].

Коммуникативная компетенция - это владение грамматическим и словарным уровнями языка для понимания иноязычного собеседника и

генерирования собственной модели речевого поведения, выбирая варианты обусловленные ситуативными, социальными или иными внеязыковыми факторами [Михальченко, 2006]

А.Б. Добрович воспринимает коммуникативную компетенцию как регулярную готовность к общению. Учёный объясняет это с позиций мышления и сознания: «Человек мыслит, а это означает, что он живёт в системе диалога, при этом человек должен постоянно принимать во внимание изменчивость ситуации согласно своим интуитивным ожиданиям, а также ожиданиям своего партнёра» [Добрович, 1987].

Другие учёные считают коммуникативную компетенцию составляющей часть человеческой повседневной жизни, которая присутствует во всех видах человеческой деятельности. Они считают, что трудность заключается в том, что не все люди имеют представление о том, как могут выполняться различные коммуникативные акты. Из этого можно сделать вывод, что для того чтобы осуществлять эти коммуникативные акты, важно обладать определенными навыками и умениями. В соответствии с этим в ходе обучения должна быть заранее определена целевая установка на развитие коммуникативной компетентности личности, а, следовательно, должны быть определены методы и средства ее формирования. [Бим, 2012].

Проанализировав ряд работ по изучению коммуникативной компетенции, мы пришли к выводу, что до сих пор нет единого определения этого термина. Следует отметить, что единого мнения относительно компонентов, входящих в содержание понятия "коммуникативная компетентность", не существует. Советом Европы были приняты следующие компоненты иноязычной коммуникативной компетенции:

- грамматическая / формальная / лингвистическая компетенция систематическое знание грамматических правил, словарных единиц и фонологии, которые преобразуют лексические единицы в осмысленное высказывание;

- социолингвистическая компетенция - способность выбирать и использовать адекватные языковые формы и средства в зависимости от цели и ситуации общения, от социальных ролей участников коммуникации;
- дискурсивная - способность построения целостных, связных и логичных высказываний в письменной и устной формах на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании;
- социокультурная компетенция - знание культурных особенностей носителей языка, их привычек, традиций, норм поведения и умения понимать и адекватно использовать их в процессе общения, оставаясь при этом носителем другой культуры; интеграция личности в мировую культуру [Пассов, 2005]

Таким образом, мы можем предположить, что в данном случае процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции в рамках предмета английский язык напрямую способствует формированию основных компонентов коммуникативной компетенции в целом, которая позволит обучающимся решать коммуникативные задачи как в процессе обучения в рамках разных учебных предметов, так и в повседневной жизни, общаясь со окружающими, сверстниками, учителями, знакомыми и т.д.

## **1.2. Понятие этикетных клише и их роль в диалогической речи**

В русском языке категории вежливости представлены по-разному.

По мнению философа В. А. Кондрашова, вежливость представляет собой одно из нравственных качеств личности человека, характеризующее его поведение с точки зрения общечеловеческих ценностей [Кондрашов, 1999].

Н. И. Формановская утверждает, что ей удалось внести значительный вклад в изучение вежливости в русском языкознании. Кроме того, вежливость, по ее мнению, является проявлением уважительного отношения

человека к адресату. Вербализация вежливости - это речевой этикет [Формановская, 2005].

В результате можно предположить, что вежливость и уважение напрямую связаны друг с другом. Вежливость - это внешняя природа уважения и способ оценки статуса человека.

Кроме того, понятие вежливости в разных культурах разное.

В основе понимания вежливости в англоязычной лингвокультурологической традиции лежат правила речевого поведения. О вежливости как постулате речевого общения подробно описывается в труде Г.П. Грайса [Грайс, 1975].

Согласно мнению учёного, быть вежливым означает не навязываться адресату и быть с ним дружелюбным.

Еще одним основателем и последователем теории вежливости в англоязычной традиции является Джеффри Лич [Leech, 2014].

Так, по мнению Джеффри Лича, вежливость - это предотвращение различных конфликтов в процессе общения и проявление уважения к другим собеседникам. Другими словами, его концепция вежливости больше ориентирована на адресата, чем на говорящего.

Таким образом, несмотря на различные трактовки вежливости в русскоязычной и англоязычной традициях, вежливость представляет собой проявление уважения как основного морального качества человека, направленного на создание гармонизирующего коммуникативного процесса и социального взаимодействия.

Содержание коммуникативной вежливости определяется совокупностью общих иерархически организованных стратегических установок.

Т.В. Фёдорова выделяет следующие компоненты, образующие содержание категории вежливости:

- "уважительность",

- "доброжелательность",
- "паритетность",
- "искренняя вежливость".

«Уважение» имеет огромное значение для категории вежливости. Возможно не согласиться с мнением Т.В. Фёдоровой о том, что компонент "паритетность" составляет основное семантическое значение вежливости. Признание равенства говорящего и адресата, стремление к сокращению социальной дистанции между коммуникантами отражают две разновидности вежливости.

Различают позитивную и негативную формы вежливости (positive and negative politeness).

Таким образом, в разные исторические периоды существовали различные представления о вежливости. Гуманитарные науки XX века представляли вежливость как способ вербального и невербального поведения, направленный на создание благоприятного общения людей друг с другом и предотвращение возможных конфликтов.

Многие люди уверены в том, что точно знают, что такое «вежливость». Однако определение «вежливости» не так просто сформулировать.

Различные определения можно найти в различных словарях по этике:

Вежливость - это моральное качество человека, характеризующее его как человека, для которого уважение к людям выше всего [Гуссейнова, Кон, 2005]. Кроме того, в энциклопедии этики можно найти следующее определение для определения вежливости - это совокупность поступков, совершение которых основано на моральных принципах [Панкеев, 2002].

В современном английском языке преобладает большое количество устойчивых выражений, которые используются при приветствии, поздравлении, благодарности, извинениях, прощании и др. Носители

английского языка используют такие выражения в определённых речевых ситуациях.

Вы можете использовать следующие вежливые формы общения, когда общаетесь с друзьями, родственниками или знакомыми:

- Hello!
- Nice to meet you!
- How are you!

В ситуациях, когда нужно поздороваться с незнакомыми людьми или людьми, к которым следует обращаться на «Вы» используют следующие этикетные выражения:

- Good morning!
- Good evening!
- Welcome!

Необходимо также знать, что после обращений «Mr» и «Mrs» обязательно указывается фамилия.

«Miss» - обращение к незамужней женщине в Англии. Кроме того, данное обращение без указания фамилии используют покупатели по отношению к продавцам и посетители к официанткам.

Для извинений используются следующие этикетные выражения:

- «Excuse me»
- «I am so sorry»
- «Sorry»

Следует помнить, что выражение «Excuse me» употребляется тогда, когда человек хочет прервать своего собеседника или попросить помощь.

В свою очередь, «I am so sorry» или «Sorry» переводятся как «сожалею» или «простите». Данные выражения употребляются тогда, когда уже что-то произошло:

- Excuse me, do you mind if I join you? (Извините, Вы не возражаете, если я присоединюсь к вам?)
- I'm so sorry, I didn't mean to hit you. (Сожалею, не хотел тебя ударить.)

Рассмотрим лексические средства выражения благодарности:

Так, в толковом словаре Ожегова "благодарность" - это чувство признательности за сделанное добро, за оказанное внимание или услугу, а также различные способы выражения этого чувства, в том числе и официальные меры поощрения.

В английском языке существует огромное количество лексических способов выражения благодарности. К наиболее употребительным нейтральным формам относят:

- Thank you;
- Yes, please;
- No, thank you;
- Thanks...

Для выражения экспрессивности используются наречия усиления:

- Thank you very much for that.
- I am very / very grateful to you.

Для официального выражения благодарности используют следующие фразы:

- I would like to thank you.
- I would like to express my gratitude/appreciation.

В свою очередь, ответная реакция на благодарность проявляется в скромном поведении человека, которое выражается с помощью лексических средств:

- Thanks for the help.
- I'm glad you liked it.

Примечательно, что в английском языке не существует лексическая единица для слова "пожалуйста". Чтобы выразить это в вежливой форме, используются следующие словосочетания:

- It was a pleasure to do that. (Мне было приятно это сделать).
- It wasn't difficult for me. (Мне это не составило труда).
- No problem. (Не за что).
- You are welcome! (Всегда пожалуйста!)
- Don't mention it! (Не стоит благодарности!)

Федеральный государственный образовательный стандарт предлагает программу обучения иностранному языку в средней школе, рассчитанную на освоение 1200 лексических единиц на базовом уровне. Так, постепенно у ученика должен расширяться лексический словарь [Примерные программы..., 2004].

Для составления школьного глоссария применяются три принципа: семантический, сочетаемости и стилистической неограниченности [Пакшиванова, 2016].

Стоит отметить, что нередко учитель должен использовать дополнительные принципы: многозначности, словообразовательной ценности, строевой способности и частотности, а также семантизации.

Одним из главных принципов обучения иностранным языкам является принцип коммуникативности, который представляет собой организацию обучения в естественных условиях и приближённых к реальной жизни. При обучении английскому языку может быть использован принцип опоры на родной язык. Это обусловлено тем, что в двух языках может наблюдаться сходство некоторых явлений, учитывая которые ученик может проводить аналогии.

В процессе обучения лексики данный принцип полезен лишь тем, что позволяет запомнить большое количество слов с опорой на родной язык.

### **1.3. Особенности обучения диалогической речи на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе.**

Диалогическая речь характеризуется определенными коммуникативными, психологическими и лингвистическими особенностями. Ввиду этого, следует уделить особое внимание на мнение В.Л. Скалкина о развитии умений диалогической речи. Он определял его, как «объединенное ситуативно-тематической общностью и коммуникативными мотивами сочетание устных высказываний, последовательно порожденных двумя и более собеседниками в непосредственном акте общения» [Скалкин, 1989]. Структурно-семантической единицей диалогической речи является диалогическое единство, представляющее собой «несколько реплик, объединенных одной микротемой, связанных между собой по смыслу и в структурном отношении» [Жеребило, 2010]. Условия, в которых протекает диалогическая речь, обуславливают ряд ее особенностей, среди которых методисты М.Л.Вайсбурд, Н.П. Грачева, Н.Д. Гальскова выделяли следующие [Гальскова, 2017]:

1. Психологические особенности: в ходе диалога каждый участник выступает то говорящим, то слушающим, ввиду того, что происходит наложение актов 14 восприятия речи собеседника и внутреннее проговаривание собственного ответа (рецепции и продукции);
2. Лингвистические особенности: краткость высказывания; использование речевых клише, эллиптичность высказываний; разнообразие специальных предложений неполного состава, пропусков; свободное от строгих норм книжной речи синтаксическое оформление высказывания; присутствие модальных слов, междометий, разговорной лексики; преобладание простых предложений;
3. Экстралингвистические особенности: широкое использование неречевых средств общения (мимика, жесты); эмоциональность;

4. Коммуникативные особенности: смена коммуникативных ролей в ходе общения; привязанность к определенной ситуации (ситуативность); спонтанность.

Рассматривая коммуникативный акт как диалогическую речь, следует иметь в виду изменение ролей говорящего и слушающего. Реплика второго собеседника может продолжать, подхватывать предшествующую реплику, повторить ее или опровергнуть. Так, в методической литературе по критерию активности участников общения выделяют двусторонне инициативное диалогическое общение, где оба обучающихся участвуют в равной степени, и односторонне инициативное, когда активен один из участников (например, при диалоге - расспросе, интервью и т.п.); по критерию ситуации общения - имитирующим реальное общение (например, разыгрывание диалогов по аналогии и т.п.), симулирующим (например, ролевые игры, симулирующие реальные жизненные ситуации) и аутентичным (т.н. «высказывание от своего лица») [Гальскова, 2017].

Многие психологические аспекты влияют на содержание и характер диалогического общения: 1) процессы восприятия речи собеседника и ориентировки в ситуации; 2) процессы формирования содержательной стороны высказывания; 3) процессы языкового оформления мысли и восприятия реплик партнера по общению.

Начиная диалог, первый участник оценивает коммуникативные возможности партнера, ориентируется в ситуации и на этой основе составляет свою речепорождающую программу, актуализирует свое речевое намерение и тему. Второй собеседник, восприняв речевое произведение, анализирует его и произносит ответ с учетом личности инициатора диалога и ситуации, собственных намерений и мотивов.

Таким образом, в диалогической связке психологическая основа порождения высказываний у собеседников неодинакова. Следовательно, существует возможность переноса коммуникативных навыков родного языка

на изучаемый, что в известной мере облегчает овладение английской диалогической речью.

Лингвистические особенности также играют немаловажную роль в овладении диалогической речью. Диалог как продукт скоординированной устноречевой деятельности двух (трех и более) собеседников - это связный текст, которому свойственны все основные характеристики сверхфразового единства.

Материал для обучения диалогической речи должен быть организован в основном в виде речевых образцов, соответствующих наиболее часто используемым моделям изучаемого языка и сгруппированных вокруг типичных ситуаций речевого общения, а также микродиалогов, представленных в виде образцов для различных вариаций [Бухбиндер,1980].

Важное место в обучении диалогическому общению занимает проблема восприятия и понимания содержания высказываний партнеров на слух - аудитивному аспекта диалогического общения.

В то же время, говоря об аудитивном аспекте диалогической и полилогической коммуникации, можно говорить о необходимости овладеть навыками выделения основных вещей и деталей прослушанного текста, полностью понять содержание текста, сделать выводы, критически оценить услышанное, понять цель и подтекст услышанного, представить воспринимаемую информацию по-новому, основываясь на своих знаниях и опыте [Скалкин,1989].

Часто во время обучения используются такие виды диалогов, как диалог-беседа, диалог-драматизация, парная и групповая беседа. Многие методологи рекомендуют варьировать различные формы диалогов на занятиях иностранного языка с целью формирования у детей иноязычной коммуникативной компетенции, основной составляющей которой является владение диалогической речью. Так, согласно теории В.В. Сафоновой, в ходе обучения диалогической речи и ее воспроизведения у обучающихся

формируются и развиваются такие составляющие иноязычной коммуникативной компетенции (субкомпетенции) как:

1. Языковая - в ходе диалогической речи обучающиеся демонстрируют уровень владения и оперирования звукобуквенной системой, совершенствуют ее;
2. Речевая - в процессе озвучивания диалога, обучающиеся развивают навыки говорения, а также аудирования, в ходе прослушивания ответных реплик партнера для адекватного речевого реагирования на них;
3. Социокультурная - в ходе проигрывания диалога обучающиеся учатся этикету общения, стараются учитывать национально-культурные различия 17 героев, роли которых они примеряют на себя (например, в диалогееинсценировке);
4. Компенсаторная - в ходе реализации диалога, во избежание шаблонности и автоматичности заучивания, обучающиеся запоминают несколько вариантов ответных фраз или речевых конструкций для реагирования на реплики напарника или выражения собственного отношения к происходящему.

Помимо формирования иноязычной коммуникативной компетенции, результатом обучения диалогической речи является развитие диалогических умения, среди которых Е.И. Пассов выделял такие частные умения как:

1. Возможность обмена репликами в диалоге и полилоге (репликация);
2. Умение проводить свою стратегическую линию в общении как в соответствии с вербальными намерениями собеседников, так и вопреки их намерениям;
3. Умение учитывать новых партнеров, вступающих в общение, изменение их ролей;
4. Умение прогнозировать поведение собеседников, их высказывания, исход той или иной ситуации [Пассов, 2010].

Таким образом, при формировании у учащихся вышеуказанных диалогических навыков будет достигнута основная цель обучения диалогической речи в основной школе, а именно развитие способности учащихся осуществлять устное речевое общение в непосредственном общении, понимать и реагировать (вербально и невербально) на устные высказывания партнера (в том числе - носителя изучаемого языка) в общении в рамках областей, тем и ситуаций, указанных программой для каждого типа образовательного учреждения, а также связно говорить о себе и окружающем мире, о прочитанном, увиденном, услышанном, выражая при этом свое отношение к воспринятой информации или предмету высказывания [Гальскова, Гез, 2006].

## **Глава 2. Методы и приемы развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе**

### **2.1. Применение системы методов и приёмов развития коммуникативной компетенции в процессе обучения использованию этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе**

Необходимость использования этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка обусловлено тем, что их включение в учебный процесс не только способствует организации познавательной деятельности обучающихся, оживляет урок и позволяет поддерживать интерес к предмету, но и удовлетворяет требованиям стандарта образования. Сегодня ФГОС реализуется во всех общеобразовательных учреждениях Российской Федерации, согласно которому изучение предметной области "Иностранные языки" должно обеспечить:

-приобщение к культурному наследию стран изучаемого иностранного языка, воспитание ценностного отношения к иностранному языку как инструменту познания и достижения взаимопонимания между людьми и народами;

-осознание тесной связи между овладением иностранными языками и личностным, социальным и профессиональным ростом;

-формирование коммуникативной иноязычной компетенции (говорение, аудирование, чтение и письмо), необходимой для успешной социализации и самореализации;

-обогащение активного и потенциального словарного запаса, развитие у обучающихся культуры владения иностранным языком в соответствии с требованиями к нормам устной и письменной речи, правилами речевого этикета;

-формирование и развитие компетенций в области использования информационно - коммуникационных технологий [ФГОС, 2010].

Также хотелось бы сказать о мотивированности при обучении диалогической речи. Потребность в общении определяется в мотиве - определённым образом воздействовать на собеседника, добиваясь определённого результата.

Высшее проявление мотивированности - наличие у обучающихся потребности и желания общаться на иностранном языке с соучастниками и учителем или с другими людьми как с речевыми партнёрами (Я общаюсь, потому что мне интересно, и я хочу выразить себя, как личность).

Обучение диалогической речи непременно должно стимулироваться наглядностью, прослушанным либо прочитанным текстом, презентацией или вербально заданной ситуацией.

Цель, которая преследует нас на протяжении всего этапа обучения диалогической речи - это уметь общаться в речевых ситуациях основных сфер общения:

- Социально-бытовой
- Учебно-трудовой
- Социально-культурной

Из этого следуют основные типы диалогов:

- Диалог этикетного характера
- Диалог-расспрос
- Диалог-побуждение к действию
- Диалог-обмен мнениями
- Их комбинирование

Изучение возможности использования этикетных клише в диалогической речи в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции на уроке английского языка проводилось в три этапа.

- 1 этап - рецептивный (Обучающиеся должны воспринимать и понимать диалог с помощью аудирования или чтения)
- 2 этап - репродуктивный (Обучающиеся должны уметь воспроизводить простой диалог и с модификациями с использованием постановочных элементов)
- 3 этап - творческий/конструктивный (Обучающиеся используют диалог-образец в новых ситуациях)

Диалог связан с рядом навыков, обеспечивающих ход беседы.

Первым является стимулирование собеседника на высказывание.

Стимулирование может быть представлено в виде:

Вопроса, например: Are you going for a walk?

Утверждения, которое может стимулировать разную по форме реакцию, например: I am going to listen to music.

Просьбы или предложения, например: Let's go to the cinema?

Второй навык - это реакция на речевой стимул. Реплика-стимул и реплика-реакция образуют целостное диалогическое единство. Наиболее распространенными являются четыре типа диалогических единств:

Вопрос - утверждение, например: Are you going to read a book? - Yes, I am. I will read the book "War and Peace".

Вопрос - вопрос, например: Are you going to read a book? Why did you choose this particular book?

Утверждение - утверждение, например: I am going to read a book - And me too.

Утверждение - вопрос, например: I am going to read a book. - Is this book interesting?

Третий навык-придание высказываниям характера беседы.

При обучении диалогической речи используются два подхода: дедуктивный и индуктивный.

При дедуктивном подходе обучение начинается с целого диалогического образца, который рассматривается как речевой структурно-интонационный стандарт для построения подобных диалогов.

Обучение начинается с того, что диалог прослушивается полностью, заучивается наизусть, затем происходит варьирование его лексического содержания, отработка элементов, и, наконец, студенты привлекаются к ведению диалогов на ту же тему, что и обучаемый.

В этом случае основой для создания собственных диалогов могут быть:

- сами тексты диалогов-моделей;
- содержание речевой установки учителя на составление видоизмененных диалогов;
- аналогичных описание ролей, формируются получаемых слуха отдельно каждым из места участников использованием диалога;
- картинки или видеосюжет, проигрываемый без звука.

Использованы алгоритмы работы по развитию диалогической речи:

1. Подготовительный этап - разработка плана работы над диалогической речью

1. Определение диалогических единиц, необходимых для данной разговорной темы.
2. Отбор разговорных клише.
3. Моделирование ситуаций, стимулирующих учащихся к ведению диалога.
4. Подготовка раздаточного материала (упражнений на подстановку слов, диалоги, в которых пропущены реплики партнера, реплики для моделирования диалогов и т.д.)
5. Отбор упражнений, обучающих инициативным и ответным репликам.

2. Непосредственно работа над диалогической речью.

1. Восприятие, понимание диалога - образца с опорой на текст.

2. Воспроизведение реплик диалога (повторение вслух за диктором).
3. Отработка ответных реплик в упражнениях с использованием разговорных клише, штампов.
4. Отработка инициативных реплик в упражнениях с использованием разговорных клише.
5. Моделирование диалога
6. Неподготовленное составление диалогов по заданной ситуации общения.

Второй подход - индуктивный - предполагает путь от овладения элементами диалога к его самостоятельному ведению на основе измерения учебной и речевой ситуации. Этот подход чаще всего используется для сильных групп обучающихся, у которых развиты коммуникативные навыки на английском языке и достаточный словарный запас.

Этот подход важен, потому что с самых первых шагов он направляет на изучение взаимодействия, лежащего в основе диалогической речи. На первый план выходит задача научить обучающихся планировать собственные речевые действия через осознание мотивов, целей и результатов действия.

Таким образом, основной целью обучения иностранному языку в настоящее время является развитие личности, его воображения, слуха (различение звуков), создание условий для адаптации учащихся к использованию иностранной лексики в речи.

## **2.2 Работа с примерами употребления этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка в 5 классе**

Использование принципов многозначности, словообразовательной целостности, строевой способности и частотности, а также семантизации позволит педагогу действительно улучшить словарный запас своих учеников и развить их речевые навыки.

Изучив данные принципы и используя их на практике, мы смогли составить собственный глоссарий этикетных клише.

В ходе исследования мы провели опрос среди лиц от 11 до 12 лет, направленный на определение того, как часто учащиеся используют средства выражения вежливости на уроках английского языка.

В исследовании приняло участие 12 респондентов.

В результате опроса мы выявили, что 65% опрошенных учеников очень редко используют этикетные клише в речи.

Около 12% иногда используют этикетные клише.

И только 10% всегда используют этикетные клише.

А 13% никогда не используют.

Результаты проведённого анкетирования представлены в диаграмме (см. рисунок 1).



*Рисунок 1 -Использование этикетных клише на английском языке на уроках английского языка.*

Таким образом, многие обучающиеся редко применяют этикетные клише на английском языке.

Учебно-методический комплекс "Spotlight" был разработан для обучающихся 5 класса общеобразовательных учреждений.

УМК представляет собой авторскую программу В.Эванс, Дж. Дули, О. Подоляко и Ю.Ваулиной.

Данный УМК соответствует требованиям ФГОС и направлен на формирование иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся во всех 4 видах речевой деятельности, совершенствование языковых навыков использования лексических, грамматических форм и конструкций в коммуникативно значимом контексте, что обеспечивает успешную сдачу основного государственного экзамена по окончании 9 класса. Помимо принципа коммуникативной направленности обучения, данный УМК основан на принципах развивающего обучения, доступности и посильности, опоры на родной язык, социокультурной направленности, диалога культур.

В состав комплекта входят следующие компоненты: учебник, рабочая тетрадь, книга для учителя, компакт-диск с аудиоприложением к учебнику и рабочей тетради, книга для домашнего чтения. УМК серии «Spotlight» для 5 класса включает краткий тематический план в начале учебника, 10 тематических разделов (Units), объединённых в 4 модуля, где каждый модуль подразделяется на рубрики («Listening», «Reading», «Speaking», «Writing», «Grammar» и т. д.), которые, в свою очередь, могут комбинироваться и различаться по объёму в зависимости от представленного в них материала. Далее располагаются "Dialogue of cultures" с лингвострановедческим материалом, "Exam focus", предлагающий тренировочные задания в 4 видах речевой деятельности, проверяемых ОГЭ, "Student activities", "English-Russian vocabulary", "Geographical names", "Irregular verbs", "Pronunciation table". Новая лексика преимущественно вводится в контексте, так как интересный контекст способствует запоминанию нового оборота, фразы или

слов. После каждого модуля имеется раздел «Consolidation», помогающий обучающимся закрепить все аспекты пройденного материала. Все задания, грамматические правила, таблицы как в учебнике, так и в рабочей тетради написаны на английском языке.

Таким образом, УМК "Spotlight" для 5 класса полностью соответствует требованиям ФГОС.

Но анализируя данный УМК на наличие упражнений для формирования навыков и развития умений диалогической речи нами было отмечено следующее: данные упражнения представлены широко в виде работы в мини-группах, фронтальной работы и в ролевых играх. Однако, в ходе анализа нами были выявлены следующие недостатки:

1. Суть упражнений по формированию навыков и развитию умений диалогической речи зачастую заключается либо в обсуждении в парах вопроса, итогом которого является список людей, городов и т.п, при выполнении которого обсуждение идет в большинстве случаев на русском языке, так как учитель не может контролировать все пары одновременно, или вообще без обсуждения (обучающиеся просто сразу пишут список и не тренируют общение на иностранном языке), либо в одностороннем построении краткого диалога (2-3 реплики у каждого обучающегося) в следующих формах: «вопрос №1 ученика А-ответ №1 ученика Б, вопрос №2 ученика А-ответ №2 ученика Б» или «вопрос №1 ученика А-ответ №1 ученика Б + встречный вопрос №1 ученика А - ответ №1 ученика Б» без использования речевых клише начала и окончания диалога, встречного проявления интереса к мнению оппонента (например, «What do you think about it?», «What is your opinion?», «What about you?»), выражения благодарности, аргументации собственного мнения и т.п. Несмотря на то, что некоторые речевые клише, представленные в УМК, вводятся и отрабатываются на занятии последовательно, в полной мере, последующая их отработка в реальном общении на иностранном языке почти отсутствует.

Представленная в УМК работа в парах, направленная также на развитие умений диалогической речи, зачастую не имеет после себя какой-либо формы контроля со стороны учителя и дублируется фронтальной формой работы. Таким образом, у обучающихся не формируются в полной мере навыки ведения общения на иностранном языке в реальных жизненных условиях, где зачастую общение не ограничивается 1-2 вопросами и простыми краткими ответами на них;

2. В некоторых ролевых играх, предложенных в разделах УМК, диалоги-образцы, в последующем проигрываемые и не видоизменяемые самостоятельно обучающимися, прописаны полностью. От обучающихся требуется всего лишь вставить несколько лексических единиц, в том числе речевых клише, на основе прослушанного/прочитанного ранее текста и прочтения данного диалога по ролям, тем самым почти исключается самостоятельное построение диалога и употребление речевых клише, тренировка логического развертывания общения. Относительно ролевых игр, предложенных в конце УМК, построенных также на общении в простой вопросно-ответной форме, где реплики зачастую состоят из одного предложения, следует отметить то, что в большинстве случаев их проигрывание предполагает дословное повторение обучающимся описания роли, данной в ролевой карте, с изменением/пропуском одного/двух слов или преобразованием их в вопрос. Таким образом, самостоятельность в построении общения, а также тренировка начала и окончания беседы зачастую отсутствуют. Кроме того, при анализе УМК было отмечено, что большое количество упражнений для развития умений монологической и диалогической речи направленно именно на способность обучающихся отвечать на предъявленные им уже в готовом виде вопросы от автора учебника. Так, обучающиеся почти не тренируют умение самостоятельно задавать вопросы друг другу, запрашивать мнение оппонента по какой-либо проблеме, несмотря на то, что клише эмоциональной оценки высказанного

оппонентом мнения автором данного УМК представлены (например, «Cool!», «Great!», «That sounds good!»)

После проведённого анализа и выявления недостатков модулей УМК "Spotlight" для 5 класса, мы разработали несколько упражнений и сюжетно-ролевых игр, а также достаточно большой глоссарий этикетных клише, способствующих формированию навыков и развитию умений диалогической речи с использованием этикетных клише.

Апробация проходила на уроках английского языка в 5 классе, где основным учебно-методическим комплексом является программа «Spotlight 5». Это совместная разработка британских и отечественных авторов, направленная на всестороннее развитие учащихся и формирование у них различных видов компетенций в рамках изучения иностранного языка. Несмотря на то, что данный УМК предлагает целый комплекс средств обучения, на наш взгляд, он не в полной мере способствует развитию коммуникативной компетенции, так как не содержит достаточного количества этикетных клише в диалогической речи, поэтому были разработаны глоссарий «этикетных клише», а также несколько упражнений.

Целью каждого упражнения и глоссария стало введение новых лексических единиц, развитие навыков распознавания их в тексте, перевода и употребления в устной речи, а также навыка подбора замены в соответствии с выбранным вариантом языка.

Упражнения были построены с использованием разнообразных форм с целью повышения активности учащихся и углубления их интересов в учебно-познавательном процессе.

Для знакомства с новым лексическим материалом использовалась фронтальная форма работы, так как она наилучшим образом способствует развитию слухо-произносительных навыков, снижает степень тревожности в процессе работы с незнакомыми аспектами, а также повышает степень выраженности коллективного духа в учебной группе.

Приведем несколько примеров из анализируемого УМК «Spotlight» для учеников 5 класса.

Например: "Excuse me, how do I get to the hospital, please?".

В данном вопросе человек спрашивает дорогу до больницы и начинает задавать свой вопрос с вежливой фразы. Этот пример показывает обучающимся, как нужно обращаться за помощью к незнакомцу.

Ещё в УМК "Spotlight" для учеников 5 класса рассказывается о том, как обучающиеся должны строить диалог с использованием речевого этикета для разговора о погоде. В качестве примера представлена встреча двух англичан, которую они начинают с обсуждения погоды.

Очень интересно то, что при нахождении общего языка друг с другом, собеседники очень часто прибегают к теме погоды.

Выражения: «It rained all day yesterday», «What a sunny weather?», «What a windy weather, isn't it?» - больше похожи на отдаленные формы приветствия, чем на метеорологическую сводку.

Другим способом начать беседу является фраза «How do you do?», которая требует ответа. Что интересно, данный вопрос иногда задаётся на деловых встречах.

Прежде чем начать диалог с партнером, важно позаботиться о нем, спросить, как у него дела: «Are you OK?» или использовать ту же фразу «Are you all right?», спросить «How can I help you?».

Таким образом, необходимо регулярно выполнять упражнения с использованием глоссария, направленные на запоминание вежливых фраз.

Изучение иностранного языка, как и других практических дисциплин, требует от обучающихся выполнения большого числа различных упражнений и запоминания немалого объёма информации [Щукин, 2005].

Как было отмечено ранее, для эффективного овладения всеми видами речевой деятельности на уроках английского языка важно регулярно

выполнять упражнения, направленные на отработку этикетных клише на практике.

Для решения данной проблемы был разработан комплекс упражнений, направленных на работу с этикетными клише на уроке английского языка в 5 классе общеобразовательной школы.

Первое упражнение (см. приложение Б) направлено на активизацию мыслительной деятельности учащихся, а также на запоминание ими новой лексики. Так, обучающиеся получают задание переформулировать предложения, которые даются на основе прочитанного текста.

Второе упражнение направлено на формулировку просьбы тремя возможными способами. Данное упражнение позволит учениками расширить словарный запас.

Третье упражнение направлено на формирование вопросов разными способами по образцу. Учащимся выдаются карточки с упражнениями, объясняется что нужно сделать и в каждом упражнении есть образец.

В четвёртом упражнении нужно объяснить своим одноклассникам, как они будут себя вести если.... Учитель на доске пишет три ситуации и выбирает любых троих обучающихся для объяснения своего поведения в определенной ситуации.

Пятое упражнение направлено на то, что обучающимся предлагается составить список вежливых фраз на определенные темы. Обучающиеся делятся на группы, и подбирают к каждой теме всевозможные вежливые фразы.

Все пять упражнений развивают социолингвистический компонент. Обучающиеся развивают способность выбирать языковые формы, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом.

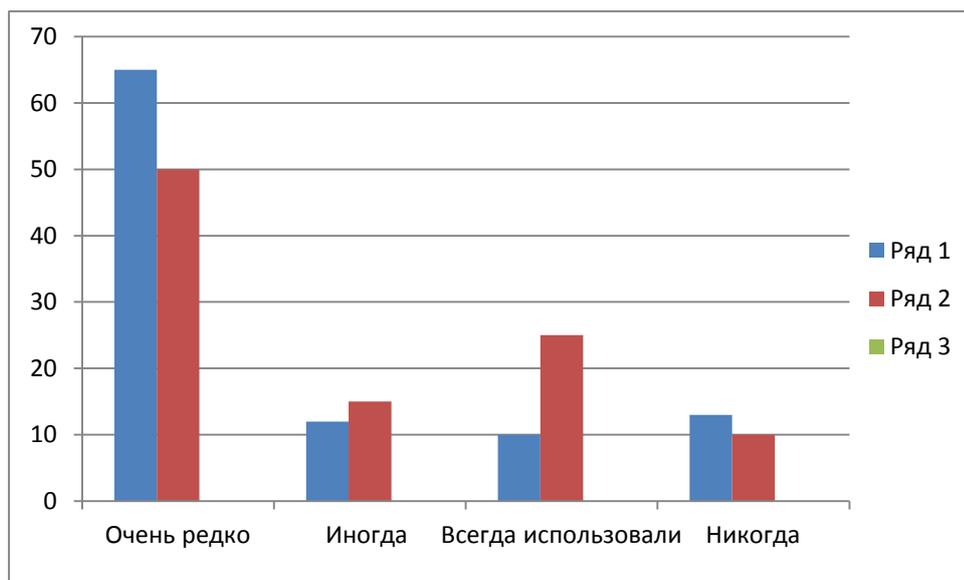
После анализа диалогов, представленных в учебнике "Spotlight" для 5 классов мы разработали англо-русский глоссарий вежливых фраз для учащихся.

Так, мы сумели создать словарь, содержащий 50 вежливых предложений, необходимых для запоминания (см. приложение В). В данном глоссарии представлены все возможные этикетные клише, но для 5 класса будут использоваться этикетные клише с 1-30. При разработке данного глоссария был использован лингвистический компонент коммуникативной компетенции, который направлен на овладение определёнными знаниями и навыками в разных аспектах языка. В данном случае овладению лексике.

Цель глоссария - предупредить и минимализировать ошибки, возникающие при устном общении и письменном переводе текстов с английского языка на русский.

Глоссарий выдаётся учащимся в начале учебного года, так как работа с упражнениями по теме «вежливость» рекомендована именно в начале учебного года. Это даёт возможность на начальном этапе сформировать проблему и обратить на неё внимание учащихся.

После изучения глоссария «этикетных клише» и работы с упражнениями, был проведен анализ усвоения новых знаний. По результатам анализа усвоения этикетных клише можно сказать, что процент неиспользования этикетных клише достаточно сократился. Данные можно увидеть на рисунке 2 (см.приложение Г).



*Рисунок 2 - Анализ усвоения этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка.*

Но также был разработан комплекс игр или ситуаций, направленных на отработку и улучшение использования этикетных клише. То есть учащиеся делятся на пары и должны будут составить диалог на данные темы, с максимальным использованием этикетных клише.

Примеры сюжетно-ролевых игр-диалогов:

1. «На приёме у врача»
2. «Кафе»
3. «В театре»
4. «Парикмахерская»

Так как в данных играх между участниками отображаются различные ситуации взаимодействия, в которых не обойтись без использования этикетных форм общения. Организация правильной предметно-развивающей среды важное условие при проведении игр. В этом случае коммуникативная компетенция развивает у обучающихся прагматический компонент, который, в свою очередь, включает знания, умения и навыки, способствующие

пониманию и генерированию высказываний в соответствии с конкретной коммуникативной ситуацией, речевой задачей и коммуникативным намерением. Поэтому данные диалоги помогут развить коммуникативную компетенцию.

Сюжетно-ролевая игра «В кафе» (Приложение Е) способствовала активизации ранее пройденного материала, то есть учащиеся вспомнили специальную лексику по данной теме и обогащению словарного запаса этикетными формами общения.

Например, в диалоге про театр (Приложение Ж), можно дать сырой диалог и попросить учащихся раскрасить диалог этикетными или вежливыми фразами.

Сюжетно-ролевая игра «Парикмахерская» активизирует у учащихся правила поведения в общественном месте. Как должен общаться клиент и мастер.

После того, как учащиеся по парам составили диалоги, можно каждую пару вызвать к доске и попросить разыграть данный диалог. Как будто они и правда находятся у врача, в парикмахерской или в кафе.

Проигрывая диалоги, обучающиеся запоминают новую лексику, особенно этикетные клише и начинают применять её в реальной жизни, в реальном общении.

## Заключение

Изучение лексического аспекта с точки зрения вежливости уже давно анализируется известными методистами. Поэтому, можно сделать вывод о том, что данная тема очень актуальна и всегда открыта для новых исследований.

В нашем исследовании было рассмотрено понятие «диалогическая речь», с точки зрения методистов и ученых. Определили основные подходы к обучению диалогической речи с использованием этикетных клише для повседневной жизни. И назвали основные способы использования этикетных клише в современном английском языке.

Процесс непосредственного общения двух или более участников коммуникации – это диалог, где каждый из участников поочередно выступает в роли говорящего и слушающего.

Изучение различных устойчивых этикетных клише, применяемых в английском языке, позволило нам создать интересные упражнения для предупреждения ошибок, которые могут появиться у учащихся 5 классов на уроках английского языка.

Нельзя не отметить, что, если ребенок не будет использовать в своей речи фразы вежливости, его собеседнику будет сложно понять о чём вы говорите. Вследствие этого, каждый учащийся должен понимать, в каких ситуациях ему необходимо использовать ту или иную фразы вежливости. Это позволит наладить крепкий и дружный контакт с иностранцем.

Проанализировав материал УМК «Spotlight» для учеников 5 классов, мы сделали вывод о том, что в данном учебно-методическом комплексе присутствуют диалоги, содержащие достаточное количество фраз вежливости, но есть и недостатки. Например, отсутствие соответствующих упражнений, которые помогли бы подчеркнуть особенности данных фраз и попрактиковаться в их применении.

Исходя из этого, разработанные нами упражнения и сюжетно-ролевые игры-диалоги помогут разобраться в некоторых важных аспектах изучения английского языка, получить новые и интересные знания, активизировать мышление и фантазию и расширить словарный запас.

### Библиографический список

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. «Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР. 2009. – 448 с.
2. Активные и интерактивные образовательные технологии (формы проведения занятий) в высшей школе: учебное пособие / сост. Т.Г. Мухина. – Н.Новгород: ННГАСУ, 2013. – 97 с.
3. Акулова и др. Современная школа: опыт модернизации / О. В. Акулова, С. А. Писарева, Е. В. Пискунова, А. П. Тряпицина – СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. – 290 с.
4. Александрова З.В. Методика проведения игровых лекций с применением мультимедиа-технологии обучения [Электронный ресурс]//URL:[http://eduteacherzv.ucoz.ru/publ/innovacionnyie\\_tekhnologii\\_obuchenija/metodika\\_provedenija\\_interaktivnykh\\_lekcij\\_s\\_primeneniem\\_multimedia\\_tekhnologii\\_obuchenija/3-1-0-53](http://eduteacherzv.ucoz.ru/publ/innovacionnyie_tekhnologii_obuchenija/metodika_provedenija_interaktivnykh_lekcij_s_primeneniem_multimedia_tekhnologii_obuchenija/3-1-0-53).(Дата обращения: 14.03.2021)
5. Алексеев Н.Г. Проектирование и рефлексивное мышление// Развитие личности. 2012, №2
6. Алексеева, Л. Е. Методика обучения профессионально-ориентированному иностранному языку / Л. Е. Алексеева. – СПб. : Филологический факультет СПбГУ, 2017. – 25 с.
7. Андреева О.И., Николаева А.И., Леснякова Т.С. Основы развития критического мышления учеников [Электронный ресурс] // URL: [/http://culture19.narod.ru/page/02/trkm.pdf](http://culture19.narod.ru/page/02/trkm.pdf). (Дата обращения: 14.02.2021)
8. Анохина С.О. Подходы в обучении лексике студентов полиграфических специальностей //Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2016. №1 том 6. С. 63-66

9. Ариан М.А. и др. Методика преподавания иностранных языков: Общий курс. Н.Новгород: НГЛУ, 2014.190с.
- 10.Аронова, Г. А. Методика обучения взрослых: особенности лекционной формы подачи материала по гуманитарным дисциплинам [Электронный ресурс] // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок». – 2012. URL: <http://festival.1september.ru/articles/513950/>. (Дата обращения: 17.02.2021)
- 11.Артюхина М.С., Артюхин О.И Теоретико-методологические основы проведения игровых лекций // Педагогические науки. – 2013. - № 11. – С. 304 – 308.
- 12.Арыкова, О. Б. Мотивация успешной деятельности учащихся посредством совершенствования профессиональной компетенции учителя // Инновационные проекты в языковом образовании: сборник научных статей / О. Б. Арыкова; под ред. Ю. Б. Кузьменковой. – М.: Центр по изучению взаимодействия культур ФИЯР МГУ им. М. В. Ломоносова, 2017. – С. 136 – 145.
- 13.Асмолов, А. Г. Методология личностно-ориентированного образования // Построение модели личностно-ориентированной школы: сб. трудов; под ред. И. С. Якиманской / А. Г. Асмолов, И. С. Якиманская. – М.: КСП, 2011. – С. 13–18.
- 14.Аудиовизуальный метод/А.А.Миролюбова// Иностранные языки в школе. 2013.№5.С.2223.
- 15.Беляев Б.В. «Очерки по психологии обучения иностранным языкам» М. Просвещение, 1985. – 227 с.
- 16.Беляева Л. А., Иванова Н.В. Презентация Powerpoint и ее возможности при обучении иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 2018. – №4.

- 17.Белякова М. А. Международная проектная деятельность как способ раскрытия творческого потенциала личности ученика // Иностранные языки в школе. – 2017. – №3.
- 18.Бим И.Л. «Некоторые проблемы обучения диалогической речи.» - Иностранные языки в школе, 1979 №5, с. 20-22.
- 19.Бим, И. Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе. – 2012. – № 2.
- 20.Болотов, В. А. Компетентностная модель: от идеи к программе / В. А. Болотов, В. В. Сериков // Педагогика. – 2013. – № 10.
- 21.Большой толковый психологический словарь: пер. с англ. / А. Робер. – Т.1-2. – М.: Вече, АСТ, 2010.
- 22.Борзова Е.В. «Технологические аспекты современного урока иностранного языка на старшей ступени: учебно-методическое пособие/ М-во образования и науки РФ ФГБОУВПО «КГПА». – Петрозаводск: изд-во КГПА, 2012 – 148 с.
- 23.Brown, P. Politeness: Some Universals in Language / P. Brown, S. Levinson. Cambridge: Cambridge University Press. 1987.С. 345
- 24.Вайсбруд, М. А. Использование учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке / М. А. Вайсбруд. – Обнинск: Изд-во Титул, 2011. – 126 с.
- 25.Вайсбург М. Л. Обучения диалогической речи // Иностранные языки в школе. – 1965. - № 4. С. 12.
- 26.Васильева, Ю. С. Основания для выбора методов обучения иностранным языкам в современных условиях // Современные модели преподавания иностранных языков и культур в контексте менеджмента качества: сборник материалов III Всероссийской (с международным участием) конференции / Ю. С. Васильева. – М.: РГСУ, 2016. – 394 с. – С. 201-205.

- 27.Верещагина И. Н. Обучение диалогической речи учащихся восьмилетней школы.: Автореф. дис. канд. пед. наук. М., 1969. 147 с.
- 28.Витлин Ж. Л. Навыки и умения в психологии и методике обучения языкам. // Иностранные языки в школе. - 1999. - №1, с. 21-26.
- 29.Власян Г.Р. Различные подходы к определению лингвистической вежливости// Вестник Нижневартковского государственного университета. 2010. №3. С.29
- 30.Goffman, E. On Face-Work: An Analysis of Ritual Elements in Social Interaction// Communication in Face-to-Face Interaction. Harmondsworth: Penguin, 1972. P.319-346.
- 31.Гуссейнова А.А., Кон И.С. Словарь по этике. М.: Политиздат, 2005. - 430с.
- 32.Грайс Г. П. Логика и речевое общение. Новое в лингвистике. М.:Просвещение, 1975. 222 с.
- 33.Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение. 1991. -219 с.
- 34.Зимняя И.А. Условия формирования навыка говорения на иностранном языке и критерии его отработанности. // Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия. - М. «Русский язык». - 1991. -360 с
- 35.Кобзева В.В. Этикет в вопросах и ответах. М.: Гранд, 2003. 283 с.
- 36.Колкер Я.М. Речевые способности: как их формировать? // Иностранные языки в школе. - 2000. - №4, с. 30-33.
- 37.Кондрашов В.А. Этика. Ростов на Дону: Феникс, 1999. 512 с.
- 38.Кормилицына М.А., Шамьенова Г.Р. Категория вежливости в оценочных речевых жанрах// Жанры речи. Саратов: Колледж, 1999, С.257

39. Кузовлев В.П., Лапа Н.М., Перегудова Э.Ш. и др. «Английский язык. 5 класс: учеб. Для образовательных учреждений» - Рос. Акад. Наук, Рос. Акад. Образования, изд-во Просвещение. – 11-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 2011. – 252 с. ил.
40. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации: сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2009. 12 с.
41. Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранного языка. – М., 1981г. Маслыко Е.А., Бабинская П.К. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Минск, «Высшая школа». 2001. – 522 с.
42. Мильруд Р.П. Навыки и умения в обучении иноязычному говорению. // Иностранные языки в школе. - 1999. - №1, с.26-34.
43. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. «Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений». — 4-е изд., дополненное. — М.: Азбуковник, 1999. — 944 с.
44. Пассов Е.И. «Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению» - М. – Просвещение, 1985, - 280 с.
45. Панкеев И.А. Энциклопедия этикета. М.: Олма-Пресс, 2002. - 384с.
46. Пакшиванова Е.О. Формирование лексического навыка на среднем этапе обучения на уроках английского языка. // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения. 2016. №48. С. 42-46.
47. Примерные программы по иностранным языкам // Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку, 2-11 классы. М.: изд-во ПСТ-Астрель, 2004.
48. Программы для общеобразовательных учреждений, иностранные языки. М.: Просвещение. 1997. - 153с.

- 49.Рогова Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М: Просвещение, 1991, 287 с.
  - 50.Скалкин В.Л. Английский язык для общения. – М., 1986г.
  - 51.Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. М.: Просвещение, 2002,239 с.
  52. Солодилова, О. П. Возрастная психология. В вопросах и ответах. Учебное пособие. / О. П. Солодилова - М.: Проспект, 2005. – 288 с.
  53. Стернин И.А. Проблемы описания вежливости как коммуникативной категории // Коммуникативное поведение. Вежливость как коммуникативная категория. Воронеж, 2003. Вып . 17. С. 22–47.
  - 54.Травкина Л.И. Использование опорного диалога на английском языке. // Иностранные языки в школе. - 1999. - №4, с.21-23
  - 55.Федеральный Государственный Образовательный Стандарт Основного Общего Образования, 2011 г.
  - 56.Фёдорова Т.В. Семантика вежливости и средства её выражения в современном русском языке (на материале произведений русской драматургии): дисс. канд. филол. наук. Брянск, 2004.
  - 57.Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения. М.: ЭКСМО, 2005.-150с.
  - 58.Цукерман Г. А. Переход из начальной школы в среднюю как психологическая проблема. Вопросы психологии, № 5, 2001, с. 19—34.
  - 59.Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика. – М.: Филоматис, 2004. – 478 с.
  60. Macmillan English Dictionary. -М.: Издательство Macmillan. 2007 г.
- Hymes, D. On Communicative Competence. In J.B.Pride and J.Holmes (eds.), Sociolinguistics. Harmondsworth: Penguin, 1972, pp. 269-293.



*Рисунок 1 -Использование этикетных клише на уроках английского языка в 5 классе.*

**Упражнение, направленное на заполнение пропусков по образцу.**

1. Thank you for listening - I'm glad you listened.
2. Thank you for bringing my sister with you - . . .
3. Thank you for sending this letter to my mother - . . .
4. Thank you for ringing me up - . . .

**Упражнение, направленное на формулирование просьбы разными способами.**

1. Please take a seat. Will you take a seat, please? Would you take a seat, please? Would you mind taking a seat? 2. Please open the window. 3. Please look at this letter. 4. Please fill in this journal. 5. Please, you can change my money.

**Упражнение, направленное на формирование вопросов разными способами по образцу.**

1. How much does it cost? Can I ask you how much it costs? Would you tell me how much it costs? I wonder how much it costs? 2. What did you like most about Moscow? 3. Are you sitting down? 4. Would you like to go to a movie right now? 5. When will you be ready to sail? 6. What else would you like to see?

**Упражнение, направленное на объяснение своего поведения в определенной ситуации.**

1. Your place is occupied by another person.
2. You need to come out for a minute.
3. You got stuffy on the bus.

**Упражнение, направленное на составление списка вежливых фраз на определённые темы.**

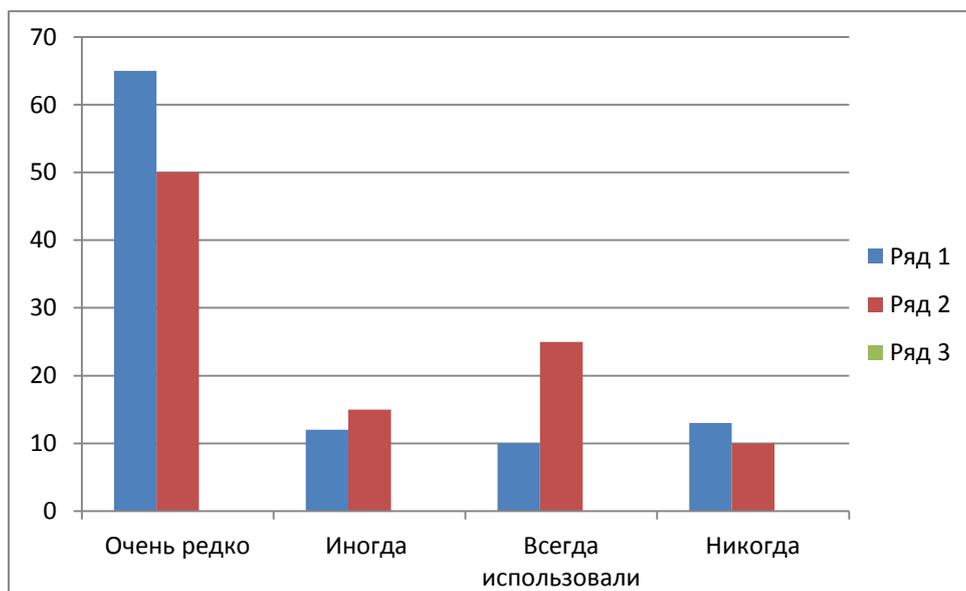
1. A request for a service.
2. Expressions of consent upon request.

3. Expressions of refusal on request.
4. The request of allowing doing something.
5. Request information.
6. Ask for advice.
7. Ask for permission to do something.

**Глоссарий «этикетных клише»**

1. Hello - Здравствуйте
2. Hi - Привет
3. Welcome - Добро пожаловать
4. How are you? - Как дела?
5. Nice to meet you - Приятно познакомиться
6. Good morning - Доброе утро
7. Good afternoon - Добрый день
8. Good evening - Добрый вечер
9. Good night - Доброй ночи
10. Goodbye - До свидания
11. Bye - Пока
12. See you soon - До встречи
13. Have a nice day - Хорошего дня
14. Thank you - Спасибо
15. That would be very kind of you - Это было бы очень добро с Вашей стороны
16. Please - Пожалуйста
17. Thank you very much - Большое спасибо
18. You are welcome - Пожалуйста
19. Do not mention it - Не стоит благодарности
20. No problem - Не за что
21. I'm so sorry - Извините
22. Excuse me - Простите (используется для привлечения внимания)
23. Nothing wrong - Ничего страшного
24. Forgive me - Прости меня
25. I apologize for - Приношу свои извинения за
26. All right - Все в порядке

27. Do you have a minute ? - У вас есть минутка ?
28. Everything is fine? - Все в порядке ?
29. Don't worry about it - Не стоит беспокойства
30. Have a good time - Желаю хорошо провести время
31. It does you credit - Это делает Вам честь
32. Thank you in advance - Заранее спасибо
33. Thanks anyway - Всё равно спасибо
34. Do not mention it - Не стоит благодарности
35. How did it go? - Как всё прошло?
36. What's up? What is it? - «В чём дело?» «Что такое?», «Как дела» и т.д.
37. I meant no harm - Я не хотел ничего дурного
38. That's very kind of you - Это очень добро с Вашей стороны
39. Let me introduce you - Позвольте представить
40. Let/May me help you ?- Разрешите Вам помочь
41. Can you do me a favor? - Можешь оказать мне услугу?
42. Here's to... - Приветствие, поздравление
43. Can you give me a minute?? - Можете уделить мне минутку?
44. Unfortunately, I can't- К сожалению, не могу
45. What do you think about it? - Что Вы об этом думаете?
46. What kind of person is he? - Что он за человек?
47. What's the matter? - В чём дело?
48. What's happening ? - Что происходит?
49. How's it going? - Ну как ?
50. How do you like it here? - Как, вам, здесь нравится?



*Рисунок 2 - Анализ усвоения этикетных клише в диалогической речи на уроке английского языка.*

**Диалог «На приёме у врача»**

- Good afternoon. How can I help you today?
- I don't feel well.
- What's the matter?
- I have a very bad headache and nausea.
- Please sit down so I can examine you. Let's measure the pressure. Your blood pressure is very low.
- What do I need to do?
- You need to take your medicine now and rest immediately. Here is a recipe that you should take with you to the pharmacy.
- Thank you very much, Doctor.
- Now go home and stay in bed to avoid complications. You'll be fine soon.

**Диалог «В кафе»**

-Good afternoon! Welcome to "Semihaus"!

-Hello!

-Please come in.

-Well, thank you. I'll pick out a table now.

-Okey

-Excuse me, is this table free?

-Yes. It's not reserved.

-May I take your order?

-Yes, we are ready. I would like coffee and a sandwich, please?

-Sure! How would you like your coffee?

-Just black, please.

-Ok, I'll bring your order in about 10 minutes.

-Your order, please.

-Thank you, very much.

-Waiter! Could you bring me the bill, please?

-One moment, please. Here you are.

-Thank you, everything was delicious. Very cute cafe. I should come back here some day.

-Thank you, goodbye.

-Goodbye.

**Диалог «В театре»**

-Do you went to the ballet at the theater?

-Yes, I do. I had never seen anything more wonderful.

-Can you tell us a little more about it? It's a very interesting for me.

-Yes, of course, with pleasure. The ballet seemed to me a faire-tale. The costumes were fine. The dancing and music were thrilling. From the very first minute I was deeply impressed by everything I saw on the stage.

-I am a theater lover, too. Should I go to the ballet?

-Yes, certainly. The performance was a great success. I am recommend this ballet for you.

**Диалог «Парикмахерская»**

- Good afternoon, ma'am! Come in and have a seat.
- Good afternoon! Thanks.
- How can I help you?
- I'd like a haircut. Do I need to book in advance?
- We usually ask customers to book in advance, but at the moment I'm free to serve you, ma'am.
- That would be wonderful, thank you. I need to be at my friend's birthday party today.
- Follow me to that room, please. We have to wash your hair first.
- We'll wash now, and then I'll cut your hair the way you want it.
- I would like my bangs to be shorter, and the ends of my hair to be cut a little. I see. Anything else?
- After that, I would like to do a new fashionable hairstyle. After all, I'm invited to a party.
- No problem.
- Everything is ready. It will be 15 pounds.
- Thank you again. I really like my new hairstyle!